

Culligan™



Acqua addolcita

Avenew

Guida utente

Avvertenze: generali

Qualsiasi operazione non esplicitamente descritta o ammessa in questo documento deve ritenersi vietata.

Questa apparecchiatura per il trattamento di acqua potabile, ove installata e mantenuta in conformità al manuale di uso e manutenzione, è conforme ai requisiti del D.M. 25/2012. Culligan non è responsabile delle conseguenze di un uso improprio dell'acqua trattata con l'impianto.

L'impianto necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua trattata ed il mantenimento dei miglioramenti a questa apportati come dichiarati dal produttore.

In ogni caso, è necessario da parte dell'utilizzatore un intervento per la pulizia giornaliera come indicato nel Manuale.

Ogni intervento di movimentazione, installazione, manutenzione ordinaria e straordinaria degli impianti deve essere eseguito secondo le indicazioni riportate nel Manuale Tecnico o Guida Utente.

Il locale che accoglierà gli impianti, il materiale accessorio e i prodotti di consumo dovrà essere dotato di aperture atte a consentire una adeguata ventilazione, onde evitare condense che possano causare deterioramenti dell'impianto o problematiche sul funzionamento.

L'ambiente di installazione dell'impianto, quello di stoccaggio dei materiali di consumo (nuovi ed esausti), di scarto, e di smaltimento devono essere conformi a quanto indicato nel manuale dell'impianto e alle norme di sicurezza degli ambienti di lavoro (in Italia il D.Lgs. 81/2008 e s.m.i. ed ogni altra pertinente disposizione di legge).

Lo smaltimento dei materiali (di scarto ed esausti) deve essere fatto nel pieno rispetto anche di tutte le vigenti normative ambientali. I materiali di consumo, quali cartucce e materiali filtranti dovranno essere conferiti nella raccolta indifferenziata direttamente dal cliente.

Per anomalie di funzionamento degli impianti contattare Culligan Italiana:

CULLIGAN ITALIANA S.p.A.

Via Ferrarese 156/4 – 40128 Bologna

www.culligan.it - culligan@pec.culligan.it

Prima di ogni intervento di movimentazione, installazione, manutenzione ordinaria e straordinaria degli impianti, chiudere il rubinetto di alimentazione dell'acqua e spegnere l'interruttore On/Off, se presente corrente elettrica. Ricollegare l'impianto idraulicamente ed elettricamente per concludere la manutenzione e la verifica di funzionamento.

Questa apparecchiatura può essere utilizzata da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o senza esperienza e conoscenza solo se supervisionate da persone atte all'utilizzo o se fornite di adeguate istruzioni sull'utilizzo corretto e sicuro dell'apparecchiatura e recepiti i potenziali pericoli.

I bambini non devono giocare con questa apparecchiatura, la sorveglianza di un adulto è necessaria per verificare che ciò non accada.

Nel caso di apparecchi elettrodomestici per uso domestico od uffici, negozi, luoghi d'attesa, scuole, ecc. è consentito l'uso dell'impianto da parte di minori solo se di età maggiore di anni 12 (dodici) compiuti e solo limitatamente all'azionamento del pulsante per riempire un bicchiere d'acqua potabile trattata.

Non sovrapporre l'impianto ad altri elettrodomestici.

È obbligatorio che l'impianto sia facilmente accessibile per la manutenzione e che vengano garantiti gli spazi necessari allo svolgimento di una agile manutenzione (UNI EN 806-5:2012).

Nel caso in cui non sia stata erogata acqua per più di 72 ore, svuotare completamente il serbatoio dell'acqua trattata (se presente) ed attendere il riempimento. Erogare poi alcuni litri (circa 10 litri) d'acqua facendola defluire allo scarico prima di utilizzare per qualsiasi fine l'acqua trattata dall'impianto. Decade ogni garanzia esplicita od implicita dell'impianto da parte di Culligan in ognuno dei seguenti casi:

- uso improprio od irragionevole dell'impianto;
- installazione eseguita senza essersi attenuti alle istruzioni fornite nel presente manuale;

- difetti d'alimentazione (scariche elettriche – sbalzi di tensione – sovra pressioni rete idrica bassa pressione idrica);
- temperatura ambiente di funzionamento non idonea;
- mancanze nella manutenzione prevista;
- modifiche o interventi non autorizzati;
- utilizzo di ricambi non originali o non specifici per il modello;
- inosservanza totale o parziale delle istruzioni;
- in caso di danni o difetti dovuti ad incuria o negligenza;
- in caso di eventi di natura eccezionale che coinvolgano l'impianto (cortocircuiti, allagamenti, terremoti, freddo o caldo eccezionali, scariche elettriche atmosferiche, incendi, atti vandalici, umidità o temperatura, campi elettromagnetici, ecc.).

La garanzia decorre sempre dalla data di consegna dell'impianto ed ha durata massima di mesi 24 (ventiquattro).

Informazioni per la gestione di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo che appare sul prodotto, sulle pile, sugli accumulatori oppure sulla loro confezione o sulla loro documentazione, indica che il prodotto e le pile o gli accumulatori inclusi al termine del ciclo di vita utile non devono essere raccolti, recuperati o smaltiti assieme ai rifiuti domestici.

Una gestione impropria dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, di pile o accumulatori può causare il rilascio di sostanze pericolose contenute nei prodotti. Allo scopo di evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute, si invita l'utilizzatore a separare questa apparecchiatura, e/o le pile o accumulatori inclusi, da altri tipi di rifiuti e di avviarla al trattamento in impianti autorizzati a ricevere rifiuti prodotti dalle attività economiche. È possibile richiedere al produttore il ritiro del rifiuto di apparecchiatura elettrica ed elettronica alle condizioni e secondo le modalità previste dal D.Lgs. 49/2014 (2012/19/EU) e s.m.i..

La raccolta separata e il corretto trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, delle pile e degli accumulatori favoriscono la conservazione delle risorse naturali, il rispetto dell'ambiente e assicurano la tutela della salute. Per ulteriori informazioni sugli impianti di trattamento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, di pile e accumulatori è necessario rivolgersi alle Autorità pubbliche competenti al rilascio delle autorizzazioni



**Gentile cliente,
grazie per aver scelto Culligan.**

Abbiamo realizzato questo prodotto con la massima cura perché possa erogare acqua della migliore qualità.

Per poter utilizzare al meglio il tuo apparecchio, ti invitiamo a leggere con attenzione le istruzioni di questa guida utente e a conservarla per successive consultazioni.

Questa pubblicazione è basata sulle informazioni disponibili al momento dell'approvazione della stampa. Aggiornamenti successivi potrebbero dare origine a modifiche non previste in questa pubblicazione.

Contatti

Per ulteriori informazioni è possibile contattare il customer center Culligan:

culligan@culligan.it

800 85 70 25

**Culligan Italiana S.p.A.
via Ferrarese 156/4
40128 Bologna - Italy**

Descrizione prodotto

L'addolcitore AVENEW Culligan è progettato per adattarsi agli spazi più ridotti e per essere facilmente installato in qualunque ambiente della casa. È composto da un unico corpo, che comprende il contenitore delle resine, il contenitore del sale e la valvola di controllo. È realizzato con materiali di altissima qualità e con un'estetica dal design pulito e allo stesso tempo ricercato. Il trattamento acqua è specifico per la rimozione della durezza (Calcio e Magnesio), grazie all'utilizzo di resine scambiatrici selezionate e adatte al contatto con acqua per uso alimentare, tipo Cullex cationiche forti in ciclo sodico, normalmente rigenerabili con sale marino. L'addolcitore è inoltre dotato di un innovativo ed esclusivo sistema di disinfezione automatico che garantisce la qualità microbiologica dell'acqua trattata.

Il sistema è costituito da tre elementi principali:

- la valvola di controllo
- il contenitore delle resine
- il contenitore del sale

La valvola di controllo, con l'ausilio di un programmatore elettronico, comanda le fasi di funzionamento dell'apparecchio: SERVIZIO e RIGENERAZIONE.

Durante la fase di SERVIZIO, l'acqua entra nell'addolcitore ed attraversa il letto di resina a scambio ionico.

La resina trattiene i sali responsabili della durezza contenuti nell'acqua, scambiandoli con sali non incrostanti e permettendo così di distribuire a tutta la casa acqua libera dal calcare.

La capacità delle resine di trattenere il calcare non è infinita. È perciò necessaria una periodica RIGENERAZIONE per ripristinare questa capacità. Il prodotto necessario per la RIGENERAZIONE è il cloruro di Sodio (principale componente del sale da cucina).

Attenzione utilizzare solamente sale di qualità Culligan. Il sale da cucina non è adatto allo scopo.

La **rigenerazione** avviene automaticamente, comandata dal programmatore, a tempo oppure a volume, secondo i modelli.

Durante questa fase una soluzione satura di salamoia attraversa lentamente il letto di resine, ricaricandole ed eliminando i sali di durezza precedentemente trattiene.

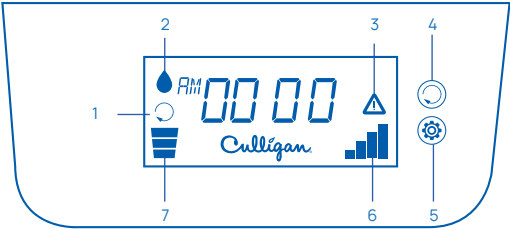
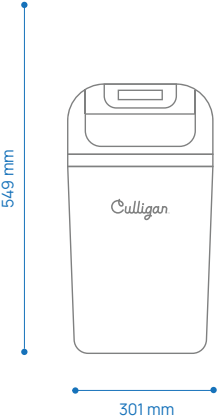
Terminata la **rigenerazione**, l'apparecchio ritorna automaticamente nella posizione di servizio.

Gli addolcitori **Avenew** Culligan sono dotati delle seguenti funzionalità:

- **Meter**, controllo volumetrico: la rigenerazione avviene dopo il passaggio di una determinata quantità d'acqua ad un ora che può essere scelta alla messa in funzione dell'apparecchio (è possibile attivare l'opzione di rigenerazione immediata).

- **Safe**, esclusiva ed innovativa disinfezione automatica delle resine ad ogni rigenerazione (in ottemperanza al D.M. 25/2012)

La valvola di controllo è corredata di un bypass che permette l'esclusione del sistema di addolcimento dalla rete idraulica. Tramite il bypass è possibile utilizzare acqua dura quando richiesta, senza sprecare la disponibilità di acqua addolcita, risparmiando sul consumo di sale.



- 1. Rigenerazione:** l'addolcitore sta effettuando una rigenerazione
 - 2. Flusso:** l'addolcitore sta erogando acqua trattata
 - 3. Errore:** l'addolcitore ha rilevato un errore di funzionamento, è necessario contattare l'assistenza Culligan
 - 4. Tasto Rigenerazione:** permette di rigenerare manualmente l'addolcitore
 Per la rigenerazione immediata, tenere premuto il tasto Rigenerazione per 5 secondi
 Per la rigenerazione ritardata, tenere premuto il tasto Rigenerazione per 3 secondi (verrà effettuata nell'arco delle 24h, all'orario di rigenerazione definito)
 - 5. Tasto Programmazione:** permette di modificare l'orario presente sul display
 1. Premere e tenere premuto il tasto Programmazione per 5 secondi;
 2. Premere il tasto Rigenerazione per modificare l'impostazione dell'ora ad intervalli di un minuto; tenerlo premuto per modificare l'orario più velocemente;
 3. Premere il tasto Programmazione fino a quando il display non ritorna nella schermata iniziale per salvare l'orario impostato
- ATTENZIONE:** premendo più volte il tasto Programmazione, al termine della procedura per effettuare il salvataggio dell'orario, si passa attraverso il menù relativo alla programmazione dedicata ai tecnici. È di fondamentale importanza non modificare alcun parametro impostato utilizzando il tasto Rigenerazione solamente per modificare l'orario.

6. Capacità: indica la capacità di addolcimento residua

Descrizione	75-100% di capacità residua	50-75% di capacità residua	25-50% di capacità residua	0-25% di capacità residua
Icona del livello di capacità				

7. Livello del sale: indica la quantità di sale residuo

Descrizione	75-100% di capacità residua	50-75% di capacità residua	25-50% di capacità residua	0-25% di capacità residua
Icona del livello di capacità				

Caratteristiche tecniche

Modello	Avenew 9
Altezza	549
Larghezza	301
Profondità	540
Resine: tipo e qualità	Cullex® 9 litri
Sottoletto: tipo e qualità	Cullsan® 3,6 kg
Capacità di scambio/ Dosaggio sale per rigenerazione	23 m3x0 f/0,5 kg 50 m3x0 f/2,5 kg
Capacità contenitore sale [kg]	25
Portata - perdita di carico	29 l/min - 1 bar
Pressione operativa [bar]	1,478
Temperatura operativa [°C]	4,4 7 49
Alimentazione elettrica	230/12Vcc - 50Hz
Assorbimento elettrico [W]	3 7 35

NOTA: per ottimizzare il funzionamento durante la rigenerazione, si consiglia una pressione di esercizio di 4,5 bar.

Con valori di pressione di rete superiori è consigliato installare un riduttore di pressione.

Limiti di utilizzo

L'impianto deve essere installato sulla conduttura dell'acqua fredda e la conduttura dell'acqua di rigetto deve essere collegata allo scarico tramite un sifone di tipo approvato dai regolamenti vigenti.

L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato, nel rispetto del D.M. 37 /08 e del miglior stato dell'arte.

Il sistema è conforme ai requisiti del D.M. 25/2012 e D.M. 174/2004, ed è stato concepito per essere usato con acqua potabile.

Per evitare perdite di capacità di scambio dovute a depositi sulla resina o a forme di degradazione chimica, l'acqua da addolcire deve avere caratteristiche idonee alla potabilità e, in particolare, devono essere rispettati i seguenti limiti:

- Aspetto: limpido
- Ferro (ossidato): 0,1 mg/l
- Ferro (allo stato ionico): 5 mg/l
- Cloro attivo: 2 mg/l
- Temperatura: da 4,4 a 49°C

È inoltre opportuno ricordare che l'addolcitore non risolve i problemi di corrosione che la naturale aggressività dell'acqua di certe zone può provocare. Se pertanto questi limiti non sono rispettati, sono necessari idonei pretrattamenti o trattamenti correttivi.

Servizio e Manutenzione

Per mantenere l'addolcitore in buone condizioni operative è necessario effettuare periodicamente il controllo dell'impianto.

Nota: In linea di massima ciò deve essere fatto una volta all'anno.

Un servizio più frequente può essere necessario in funzione delle condizioni operative; ad esempio: acqua greggia con molto sedimento, cloro, torbidità o durezza molto elevate.

Per il buon funzionamento dell'addolcitore è consigliato l'utilizzo di un trattamento di pre-filtrazione della torbidità, con "filtr-gard" opzionale. La sostituzione periodica della cartuccia filtrante è dipendente dalla qualità dell'acqua di alimentazione (torbidità, ferro, ecc.).

Nel caso di periodi prolungati di inutilizzo dell'impianto, è necessario chiamare il Centro Assistenza Culligan che provvederà a effettuare il controllo generale ed una sanitizzazione del sistema prima della rimessa in esercizio dell'addolcitore.

ATTENZIONE: questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore

La durata delle resine dipende dalla qualità dell'acqua di alimento. Dopo dieci anni di funzionamento, eseguendo annualmente le dovute manutenzioni indicate, il tecnico Culligan potrà verificare con un'analisi visiva lo stato delle resine scambiatrici e valutare in funzione della capacità di scambio la necessità di sostituzione delle stesse. Il tecnico potrà valutare inoltre lo stato generale dell'impianto per procedere eventualmente ad una rigenerazione del sistema, sostituendo le parti necessarie solo dopo approvazione del preventivo di spesa.

Pulizia dell'addolcitore

Per pulire l'esterno dei componenti dell'addolcitore usate unicamente saponi non abrasivi ed acqua calda.

Non usate prodotti contenenti acidi. È consigliato inoltre effettuare con frequenza la pulizia del contenitore del sale, la quale potrà essere eseguita dal personale tecnico del Concessionario Culligan di zona.

Utilizzo del sale

Utilizzate solo il sale di qualità Culligan. Non impiegate altri sali in genere: quelli fine o grosso da cucina sono inadatti per questo uso.

Nota: E' consigliato l'utilizzo di sale in pastiglie.

Attenzione: Gli addolcitori d'acqua che usano il Cloruro di Sodio per la rigenerazione aggiungono Sodio all'acqua. Le persone alle quali è stato imposto un regime iposodico debbono tenere conto di questo nel calcolo della loro assunzione di Sodio giornaliera; in questi casi può essere utilizzato per la rigenerazione Cloruro di potassio (KCl) come rigenerante.

Messa fuori uso temporanea

La macchina può rimanere inutilizzata oppure essere spenta per un lungo periodo. In questi casi è necessario contattare l'assistenza Culligan.

Cause e rimedi di funzionamento irregolare

Problema	Possibili cause	Rimedi
1) Sul display dell'unità non appare nulla.	A) L'unità non riceve alimentazione.	a) Verificare che l'unità sia collegata a una sorgente di alimentazione costante (non una presa con interruttore).
	B) Trasformatore a spina difettoso.	b) Sostituire il trasformatore. (contattare il servizio assistenza Culligan)
2) L'addolcitore non avvia automaticamente una rigenerazione.	A) È stato interrotto il servizio elettrico all'unità.	a) Verificare che l'unità sia collegata a una sorgente di alimentazione costante (non una presa con interruttore).
3) Acqua troppo dura al servizio. La causa all'origine dell'acqua dura al servizio può portare anche a problemi come ferro o durezza negli addolcitori.	A) Il serbatoio di stoccaggio del sale è vuoto.	a) Aggiungere sale nel serbatoio di stoccaggio e verificare che sia mantenuto il livello di sale appropriato.
	B) Acqua non trattata nel serbatoio dello scaldabagno.	a) Lavare lo scaldabagno per riempire il serbatoio con acqua trattata. Nota: Seguire le istruzioni fornite dal produttore dello scaldabagno.
4) Flusso continuo allo scarico	A) Interruzione di corrente mentre l'unità era in rigenerazione	Ripristinare la corrente all'unità. Verificare che l'unità sia collegata a una sorgente di alimentazione costante.

*Culligan*TM